

ПРЕПИС-ИЗВЛЕЧЕНИЕ ПРОТОКОЛ № 278	TRANSCRIPT-EXTRACT MINUTES № 278
от	of a
Редовно заседание	regular meeting
на Управителния съвет на	of the Management Board of
“ЧЕЗ Разпределение България” АД	CEZ Distribution Bulgaria AD
<p>Днес, 1.07.2015 г., в 10:00 часа, в гр. София на ул. „Цар Симеон“ № 330, ет. 4, каб. 401, на основание чл. 74 от Устава на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, акционерно дружество учредено и съществуващо съгласно законите на Република България, със седалище в гр. София и адрес на управление: София 1309, район “Илинден”, ул. “Цар Симеон” № 330, вписано в Търговския регистър при Агенция по вписванията под ЕИК 130277958 (наричано по-долу “Дружеството”), се проведе редовно заседание на Управителния съвет на Дружеството съобразно процедурата, предвидена в Устава на Дружеството. Присъстваха членовете на Управителния съвет на Дружеството, както следва:</p>	<p>On this day of 1.07.2015, at 10:00 a.m in the city of Sofia at 401st office, 4th fl., 330 Tsar Simeon Str., on the grounds of Article 74 of the By-laws of CEZ Distribution Bulgaria AD, a joint stock company, organized and existing under the laws of the Republic of Bulgaria, having its seat in Sofia and management address at: 330 Tsar Simeon Str., Ilinden region, 1309 Sofia, registered in the Commercial Register at the Registry Agency under UIC 130277958 (hereinafter referred to as “the Company”), the Management Board of the Company held its regular meeting in accordance with the procedure provided for in the By-laws of the Company. The following members of the Management Board of the Company attended personally:</p>
1. Г-н Душан Рибан	1. Mr. Dušan Ryban
2. Г-н Стефан Апостолов	2. Mr Stefan Dimitrov
3. Г-н Томаш Пецка	3. Mr. Tomáš Pecka
Управителният съвет на Дружеството УСТАНОВИ: “Заседанието на Управителния съвет на Дружеството е свикано в съответствие с процедурата, предвидена в Устава на Дружеството и в Процедурните правила на Управителния съвет. Необходимият кворум за валидно вземане на решения съгласно Устава на Дружеството е налице”.	The Management Board of the Company ESTABLISHED: “The meeting of the Management Board is duly convened in accordance with the procedure set out in the By-laws of the Company and in the Procedural Rules of the Company’s Management Board. The quorum requirements for passing valid resolutions in accordance with the By-laws of the Company are met”.
По точка 7 от дневния ред: Вземане на решение за предварителен подбор в процедура на договаряне с обявление за сключване на рамково споразумение с предмет „Присъединяване на нови абонати с реконструкция на въздушни, кабелни мрежи СрН и НН, ел.оборудване в ТП, изнасяне на имотна граница меренето на абонати със затруднен достъп или по заявление и други на територията, обслужвана от „ЧЕЗ Разпределение България“ АД“, реф. № PPC 15-001	Under item 7 of the agenda: Taking decision about a preliminary selection within negotiation procedure with announcement for signing a frame agreement with subject “Connecting new customers with reconstruction of overhead lines, cables MV and LV, electrical equipment in DTS, outplacement of meter boards at the property border for customers without access or on customers’ demand at the territory of CEZ Distribution Bulgaria AD, ref. number PPC 15 - 001

<p>Председателят на заседанието даде думата на г-жа Анна Зарева – Директор Дирекция „Доставки“ в „ЧЕЗ България ЕАД“, която обясни, че по обявената с решение на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД процедура на договаряне с обявление с реф № PPC 15-001 за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Присъединяване на нови абонати с реконструкция на въздушни, кабелни мрежи СрН и НН, ел.оборудване в ТП, изнасяне на имотна граница меренето на абонати със затруднен достъп или по заявление и други на територията, обслужвана от „ЧЕЗ Разпределение България“ АД“, Комисията е извършила предварителен подбор на кандидатите.</p> <p>На основание член 88, ал. 11 от Закона за обществените поръчки (ЗОП), възложителят следва да вземе решение, с което да обяви кандидатите, които ще бъдат поканени за участие и да одобри поканата за участие в договарянето.</p>	<p>The Chairman of the meeting gave the floor to the Head of Procurement Section at CEZ Bulgaria EAD – Ms Anna Zareva, who explained that regarding the announced by Decision of the Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD negotiation procedure with Announcement for awarding public procurement contract and Ref.№ PPC 15-001 and subject: “Connecting new customers with reconstruction of overhead lines, cables MV and LV, electrical equipment in DTS, outplacement of meter boards at the property border for customers without access or on customers' demand at the territory of CEZ Distribution Bulgaria AD“ , the Commission has fulfilled a preliminary selection of the candidates. On the grounds of Article 88, Para.11 of the Public Procurement Act (PPA) the Assignor shall take a decision by virtue of which to announce the candidates that shall be invited to participate in the procedure, as well as to approve the Invitation for participation in the negotiation.</p>
<p>Председателят на заседанието даде думата за изказвания, въпроси и други предложения по същество. Такива не постъпиха и поради това Председателят на заседанието предложи да се премине към гласуване на текста на предложението по точка 7 от дневния ред.</p>	<p>The Chairman of the meeting gave the floor for statements, queries and other substantive proposals. No such statements, queries and proposals were made and the Chairman of the meeting proposed that the Management Board proceeds to voting of the submitted proposal under item 7 of the agenda.</p>
<p>Пристигни се към гласуване и УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ РЕШИ:</p> <p>1. На основание чл. 88, ал. 11 от ЗОП и във връзка с протокол от 26.06.2015 г. по чл. 88, ал. 4 от ЗОП на назначената комисия със Заповед № CD-ORD 2558/ 28.04.2015 г. на Душан Рибан – Изпълнителен директор и упълномощен член на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, за резултатите от подбора на кандидатите по процедура за възлагане на обществена поръчка чрез договаряне с обявление за сключване на рамково споразумение с предмет: „Присъединяване на нови абонати с реконструкция на въздушни, кабелни мрежи СрН и НН, ел.оборудване в ТП, изнасяне на имотна граница меренето на абонати със затруднен достъп или по заявление и други на територията, обслужвана от „ЧЕЗ Разпределение България“ АД“, идентификационен номер на възложителя PPC 15-001, и като взехме предвид следните обстоятелства:</p> <p>1. Обществената поръчка е открита на основание чл. 103, ал. 1 от ЗОП с Решение, взето по точка 11 от Протокол № 261 от дата 18.03.2015 г. на Управителния съвет на „ЧЕЗ</p>	<p>The Management Board proceeded to voting and RESOLVED:</p> <p>On the grounds of Article 88, Para.11 of the PPA and in connection to Minutes dated 26.08.2014 prepared pursuant Article 88, Para.4 of the PPA of the Commission appointed by Order № CD-ORD 2558/ 28.04.2015 of Dusan Ryban – Executive Director and authorized representative of CEZ Distribution Bulgaria AD Management Board, regarding the results from the selection of the candidates in the procedure of awarding public procurement contract throughout negotiation with an announcement for signing a frame agreement with subject: „Connecting new customers with reconstruction of overhead lines, cables MV and LV, electrical equipment in DTS, outplacement of meter boards at the property border for customers without access or on customers' demand at the territory of CEZ Distribution Bulgaria AD with ID number PPC 15-001 bearing in mind the following circumstances:</p> <p>1. The public procurement has been opened on the grounds of Article 103, Para.1 of the PPA by Decision taken under Item 11 of Minutes № 261 /18.03.2015 of the Management Board of CEZ Distribution</p>

<p>Разпределение България” АД;</p> <ol style="list-style-type: none"> 2. Обществената поръчка е обявена, като на основание чл. 86, ал. 1 от ЗОП обявленietо и решението за откриване са изпратени на 19.03.2015 г. до Агенцията по обществени поръчки и са заведени в Регистъра на обществените поръчки под преписка № 01467-2015-0003. Решението за откриване и обявленietо за обществената поръчка, както и документацията за участие, са публикувани на основание чл. 22б, ал. 4 във връзка с чл. 22б, ал. 2, т. 2 и т. 3 от ЗОП в профила на купувача в самостоятелен раздел № 23684, в първия работен ден, следващ деня на изпращането им в агенцията, а именно на 20.03.2015 г.; 3. На основание чл. 27а, ал. 3 от ЗОП, на 02.04.2015 г. до Агенцията по обществени поръчки е изпратено решение за промяна, което заедно с променените документи е публикувано в Профила на купувача на Възложителя на 03.04.2015 г. 4. Предметът на обществената поръчка е разделен на 7 обособени позиции, както следва: <ol style="list-style-type: none"> 4.1. Обособена позиция 1 – „Присъединяване на нови абонати с реконструкция на въздушни, кабелни мрежи СрН и НН, ел. оборудване в ТП, изнасяне на имотна граница меренето на абонати със затруднен достъп или по заявление и други на територията, обслужвана от „ЧЕЗ Разпределение България“ АД – Благоевград“; 4.2. Обособена позиция 2 – „Присъединяване на нови абонати с реконструкция на въздушни, кабелни мрежи СрН и НН, ел. оборудване в ТП, изнасяне на имотна граница меренето на абонати със затруднен достъп или по заявление и други на територията, обслужвана от „ЧЕЗ Разпределение България“ АД – Разлог и Гоце Делчев“; 4.3. Обособена позиция 3 – „Присъединяване на нови абонати с реконструкция на въздушни, кабелни мрежи СрН и НН, ел. оборудване в ТП, изнасяне на имотна граница меренето на абонати със затруднен достъп или по заявление и други на територията, обслужвана от „ЧЕЗ Разпределение 	<p>Bulgaria AD;</p> <ol style="list-style-type: none"> 2. The public procurement has been announced and on the grounds of Article 86, Para.1 of the PPA, on 19.03.2015 the Announcement and the Decision on opening the procedure have been submitted to the Public Procurement Agency and filed in the Public Procurement Register under File № 01467-2015-0003. The Decision of starting procedure, the announcement and tender documentation are published on the grounds of cl.22b, par.4 with regard to cl.22b, par.2, p.2 and 3 of PPA on customers' profile in a separate part No 23684 the first working day following the day of sending them to the Agency, namely on 20.03.2015 3. On the grounds of cl.27a, par.3 of PPA on 02.04.2015 a Resolution of change is sent to the PP Agency, published on the customers' profile together with the amended documents on 03.04.2015 4. The subject of the public procedure is divided into 7 detached lots. <ol style="list-style-type: none"> 4.1. Lot 1 - Connecting new customers with reconstruction of overhead lines, cables MV and LV, electrical equipment in DTS, outplacement of meter boards at the property border for customers without access or on customers' demand at the territory of CEZ Distribution Bulgaria AD – Blagoevgrad. 4.2. Lot 2 - Connecting new customers with reconstruction of overhead lines, cables MV and LV, electrical equipment in DTS, outplacement of meter boards at the property border for customers without access or on customers' demand at the territory of CEZ Distribution Bulgaria AD – Razlog and Gotse Delchev. 4.3. Lot 3 - Connecting new customers with reconstruction of overhead lines, cables MV and LV, electrical equipment in DTS, outplacement of meter boards at the property border for customers without access or on customers' demand at the territory of CEZ Distribution Bulgaria AD – Sandanski and Petrich
---	--

<p>България“ АД – Сандански и Петрич“;</p> <p>4.4. Обособена позиция 4 – „Присъединяване на нови абонати с реконструкция на въздушни, кабелни мрежи СрН и НН, ел.оборудване в ТП, изнасяне на имотна граница меренето на абонати със затруднен достъп или по заявление и други на територията, обслужвана от „ЧЕЗ Разпределение България“ АД – Перник и Кюстендил“;</p> <p>4.5. Обособена позиция 5 – „Присъединяване на нови абонати с реконструкция на въздушни, кабелни мрежи СрН и НН, ел.оборудване в ТП, изнасяне на имотна граница меренето на абонати със затруднен достъп или по заявление и други на територията, обслужвана от „ЧЕЗ Разпределение България“ АД – Плевен“;</p> <p>4.6. Обособена позиция 6 – „Присъединяване на нови абонати с реконструкция на въздушни, кабелни мрежи СрН и НН, ел.оборудване в ТП, изнасяне на имотна граница меренето на абонати със затруднен достъп или по заявление и други на територията, обслужвана от „ЧЕЗ Разпределение България“ АД – Враца и Ловеч“;</p> <p>4.7. Обособена позиция 7 – „Присъединяване на нови абонати с реконструкция на въздушни, кабелни мрежи СрН и НН, ел.оборудване в ТП, изнасяне на имотна граница меренето на абонати със затруднен достъп или по заявление и други на територията, обслужвана от „ЧЕЗ Разпределение България“ АД – Видин и Монтана“.</p> <p>5. В предварително обявеният срок за подаване на заявления за участие, а именно до 16:00 часа на 27.04.2015 г., в деловодството на възложителя са получени 19 броя заявления, регистрирани по реда на постъпването им, както следва:</p> <p>5.1. Вх. № CD-DOC-3844/ 24.04.2015 г., 12:20 часа – „ЕЛЕКТРО-ЕЛ“ ЕООД. Кандидатът участва за обособена позиция 3;</p> <p>5.2. Вх. № CD-DOC-3845/ 24.04.2015 г., 12:23 часа – „ЕЛКОМПЛЕКТ-2004“ ЕООД. Кандидатът участва за</p>	<p>4.4. Lot 4 - Connecting new customers with reconstruction of overhead lines, cables MV and LV, electrical equipment in DTS, outplacement of meter boards at the property border for customers without access or on customers' demand at the territory of CEZ Distribution Bulgaria AD – Pernik and Kyustendil</p> <p>4.5. Connecting new customers with reconstruction of overhead lines, cables MV and LV, electrical equipment in DTS, outplacement of meter boards at the property border for customers without access or on customers' demand at the territory of CEZ Distribution Bulgaria AD – Pleven</p> <p>4.6. Lot 6 - Connecting new customers with reconstruction of overhead lines, cables MV and LV, electrical equipment in DTS, outplacement of meter boards at the property border for customers without access or on customers' demand at the territory of CEZ Distribution Bulgaria AD – Vratsa and Lovech</p> <p>4.7. Lot 7 - Connecting new customers with reconstruction of overhead lines, cables MV and LV, electrical equipment in DTS, outplacement of meter boards at the property border for customers without access or on customers' demand at the territory of CEZ Distribution Bulgaria AD – Vidin and Montana</p> <p>5. Till 27.04.2015, up to 16:00 h., within the preliminary announced term the Assignor received 19 applications classified according to the order of their submission as it follows:</p> <p>5.1 № CD-DOC-3844/ 24.04.2015, at 12:20 h – Electro – El EOOD. The candidate applies for lot 3</p> <p>5.2 № CD-DOC-3845/ 24.04.2015, at 12:23 h – Elkomplekt – 2004 EOOD. The candidate applies for lot 1</p>
--	---

<p>обособена позиция 1;</p> <p>5.3. Вх. № CD-DOC-3863/ 27.04.2015 г., 08:25 часа – „ЕТРА - ЕЛ” ООД. Кандидатът участва за обособени позиции 5 и 6;</p> <p>5.4. Вх. № CD-DOC-3864/ 27.04.2015 г., 08:27 часа – ЕТ „ДИМИТЪР ЯНКОВ – КЕНЕДИ МЕТАЛ”. Кандидатът участва за обособена позиция 1;</p> <p>5.5. Вх. № CD-DOC-3865/ 27.04.2015 г., 08:29 часа – „СТЕНЛИ-03” ЕООД. Кандидатът участва за обособени позиции 6 и 7;</p> <p>5.6. Вх. № CD-DOC-3890/ 27.04.2015 г., 10:52 часа – „ЕМУ” АД. Кандидатът участва за обособена позиция 1;</p> <p>5.7. Вх. № CD-DOC-3892/ 27.04.2015 г., 11:18 часа – „КРАСИН” ООД. Кандидатът участва за обособена позиция 6;</p> <p>5.8. Вх. № CD-DOC-3896/ 27.04.2015 г., 12:57 часа – „ЕР И ЕМ ИНЖЕНЕРИНГ” ООД. Кандидатът участва за обособена позиция 1;</p> <p>5.9. Вх. № CD-DOC-3914/ 27.04.2015 г., 13:30 часа – „ЕМУ-ПЕРНИК” ЕООД. Кандидатът участва за обособена позиция 4;</p> <p>5.10. Вх. № CD-DOC-3923/ 27.04.2015 г., 14:04 часа – „ИКОН 7” ЕООД. Кандидатът участва за обособена позиция 1;</p> <p>5.11. Вх. № CD-DOC-3929/ 27.04.2015 г., 14:23 часа – „ИВКОМ – 63” ЕООД. Кандидатът участва за обособена позиция 4;</p> <p>5.12. Вх. № CD-DOC-3931/ 27.04.2015 г., 14:35 часа – „КОМОС” ООД. Кандидатът участва за обособена позиция 6;</p> <p>5.13. Вх. № CD-DOC-3936/ 27.04.2015 г., 14:41 часа – „ВАК - 02” ООД. Кандидатът участва за обособени позиции 3, 4, 5, 6 и 7;</p> <p>5.14. Вх. № CD-DOC-3938/ 27.04.2015 г., 14:43 часа – ЕТ „ЕЛМОНТ - НИКОЛА ВЛЪЧКОВ”. Кандидатът</p>	<p>5.3 № CD-DOC-3863/ 27.04.2015, at 08:25 – Eltra – El OOD. The candidate applies for lot 5 and 6</p> <p>5.4 № CD-DOC-3864/ 27.04.2015, at 08:27 – ET Dimitar Yankov – Kenedi Metal. The candidate applies for lot 1</p> <p>5.5 Вх. № CD-DOC-3865/ 27.04.2015, at 08:29 – Stenli – 03 EOOD. The candidate applies for lot 6 and 7</p> <p>5.6 Вх. № CD-DOC-3890/ 27.04.2015, at 10:52 – EMU AD. The candidate applies for lot 1</p> <p>5.7 № CD-DOC-3892/ 27.04.2015, at 11:18 – Krasin OOD. The candidate applies for lot 6.</p> <p>5.8 № CD-DOC-3896/ 27.04.2015, at 12:57 – EP and EM Engineering OOD. The candidate applies for lot 1</p> <p>5.9 № CD-DOC-3914/ 27.04.2015, at 13:30 – EMU – Pernik EOOD. The candidate applies for lot 4</p> <p>5.10 № CD-DOC-3923/ 27.04.2015, at 14:04 – Ikon 7 EOOD. The candidate applies for lot 1</p> <p>5.11 № CD-DOC-3929/ 27.04.2015, at 14:23 – Ivkom – 63 EOOD. The candidate applies for lot 4</p> <p>5.12 № CD-DOC-3931/ 27.04.2015, at 14:35 – Komos OOD. The candidate applies for lot 6</p> <p>5.13 № CD-DOC-3936/ 27.04.2015, at 14:41 – VAK – 02. The candidate applies for lot 3, 4, 5, 6 and 7</p> <p>5.14 № CD-DOC-3938/ 27.04.2015, at 14:43 – ET Elmont – Nikola Vlachkov and sons OOD. The candidate applies for</p>
---	---

<p>участва за обособена позиция 6;</p> <p>5.15. Вх. № CD-DOC-3944/ 27.04.2015 г., 14:59 часа – „ЕЛЕКТРОЛУКС ТАБАКОВ И СИНОВЕ” ООД. Кандидатът участва за обособени позиции 1, 2, 3, 4, 5, 6 и 7;</p> <p>5.16. Вх. № CD-DOC-3951/ 27.04.2015 г., 15:28 часа – „ЕНЕРГОСЕРВИЗ ИНЖЕНЕРИНГ” ООД. Кандидатът участва за обособена позиция 4;</p> <p>5.17. Вх. № CD-DOC-3952/ 27.04.2015 г., 15:38 часа – „ЕЛФОР” ЕООД. Кандидатът участва за обособена позиция 5;</p> <p>5.18. Вх. № CD-DOC-3956/ 27.04.2015 г., 15:43 часа – „МЕГА ЕЛ” ЕООД. Кандидатът участва за обособени позиции 1, 3, 4, 5, 6 и 7;</p> <p>5.19. Вх. № CD-DOC-3960/ 27.04.2015 г., 15:58 часа – ДЗЗД „ЕНЕРДЖИ 2020”, „АСФАЛТИНГ”, „ЕС ПИ ИНЖЕНЕРИНГ”. Кандидатът участва за обособена позиция 3.</p> <p>6. След изтичане на предварително обявения срок за приемане на заявления за участие в процедурата, възложителят е назначил комисия на основание чл. 88, ал. 1 във връзка с чл. 34 - 36 от ЗОП, със Заповед № CD-ORD 2558/ 28.04.2015 г. на Душан Рибан – Изпълнителен директор и упълномощен член на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България” АД, на която е възложено да проведе процедурата за възлагане на обществената поръчка.</p> <p>7. Комисията е започнала своята работа по разглеждане на постъпилите заявления и извършване на подбор на кандидатите в 14:00 часа на 28.04.2015 г., след получаване на списъка с кандидатите и подадените заявления за участие от деловодството на възложителя и подписване на декларации по чл. 35, ал. 3 от ЗОП от всеки от членовете на комисията.</p> <p>8. След отварянето на заявлениета за участие, комисията е извършила подбор въз основа на посочените в обявленето обективни и недискриминационни критерии, при условията и по реда на чл. 68, ал. 7 – 11 от ЗОП. За извършения подбор и резултатите от него, комисията е съставила протокол по чл. 88, ал. 4 от ЗОП от 26.06.2015 г. Комисията е предала</p>	<p>lot 6.</p> <p>5.15 № CD-DOC-3944/ 27.04.2015, at 14:59 – Elektrolux Tabakov and sons OOD. The candidate applies for lot 1, 2, 3, 4, 5, 6 and 7</p> <p>5.16 № CD-DOC-3951/ 27.04.2015, at 15:28 – Energoservice ingeneering OOD. The candidate applies for lot 4</p> <p>5.17 № CD-DOC-3952/ 27.04.2015, at 15:38 – Elfor EOOD. The candidate applies for lot 5</p> <p>5.18 № CD-DOC-3956/ 27.04.2015, at 15:43 – Mega El EOOD. The candidate applies for lot 1, 3, 4, 5, 6 and 7</p> <p>5.19 № CD-DOC-3960/ 27.04.2015, at 15:58 – DZZD Energy 2020, Asfaltting, SP Engineering. The candidate applies for lot 3.</p> <p>6. After the expiration of the preliminary announced term of accepting applications for participation in the procedure, on the grounds of Article 88, Para.1, in connection Article 34-36 of the PPA and by Order № CD-ORD 2558/ 28.04.2015 г. of Dusan Ryban – Executive Director and an authorized member of the Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD, the Assignor has appointed a Commission to which has been awarded to conduct the procedure of awarding the public procurement contract;</p> <p>7. At 14.00 h. on 28.04.2015, after having received the list of the candidates and the only one submitted participation application at the Registry Office of the Assignor and after each member of the Commission has signed declarations pursuant Article 35, Para.3 of the PPA, the Commission has started its work over opening, revision of the submitted applications;</p> <p>8. After having opened the participation application, the Commission has fulfilled selection on the grounds of the appointed in the Announcement objective and non-discrimination criteria pursuant the provisions of Article 68, Para.7-11 of the PPA. On the grounds of Article 88, Para.4 of the PPA and after having</p>
--	---

<p>протокола на Възложителя за вземане на решение по компетентност.</p> <p>Управителният съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, със седалище и адрес на управление: Република България, гр. София 1309, район „Илинден“, ул. „Цар Симеон“ № 330, ЕИК: 130277958, като възложител на обществената поръчка по смисъла на чл. 7, т. 6 във връзка с чл. 7а от ЗОП,</p>	<p>fulfilled the selection, the Commission has prepared Minutes dated 26.06.2015. The Commission has submitted the Minutes to the Assignor for taking competent decision.</p> <p>The Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD, having its seat and management address at: 330 Tsar Simeon Street, 1309 Sofia, Republic of Bulgaria, EIK 130277958, as Assignor of the public procurement contract pursuant to Article 7, Item 6, in connection to Article 7a of the PPA,</p>
<p>ОБЯВЯВА:</p> <p>I. Кандидатите, които ще бъдат поканени за участие в договарянето по обособени позиции, са както следва:</p> <p>A) За Обособена позиция 1:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. „ЕЛКОМПЛЕКТ-2004“ ЕООД; 2. ЕТ „ДИМИТЪР ЯНКОВ – КЕНЕДИ МЕТАЛ“; 3. „ЕМУ“ АД; 4. „ЕР И ЕМ ИНЖЕНЕРИНГ“ ООД; 5. „ИКОН 7“ ЕООД; 6. „ЕЛЕКТРОЛУКС ТАБАКОВ И СИНОВЕ“ ООД; 7. „МЕГА ЕЛ“ ЕООД. <p>Б) За Обособена позиция 2:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. „ЕЛЕКТРОЛУКС ТАБАКОВ И СИНОВЕ“ ООД. <p>В) За Обособена позиция 3:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. „ЕЛЕКТРО-ЕЛ“ ЕООД; 2. „ВАК - 02“ ООД; 3. „ЕЛЕКТРОЛУКС ТАБАКОВ И СИНОВЕ“ ООД; 4. „МЕГА ЕЛ“ ЕООД; 5. ДЗЗД „ЕНЕРДЖИ 2020“, „АСФАЛТИНГ“, „ЕС ПИ ИНЖЕНЕРИНГ“. <p>Г) За Обособена позиция 4:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. „ЕМУ-ПЕРНИК“ ЕООД; 2. „ИВКОМ – 63“ ЕООД; 3. „ВАК - 02“ ООД; 4. „ЕЛЕКТРОЛУКС ТАБАКОВ И СИНОВЕ“ ООД; 5. „ЕНЕРГОСЕРВИЗ ИНЖЕНЕРИНГ“ ООД; 6. „МЕГА ЕЛ“ ЕООД. <p>Д) За Обособена позиция 5:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. „ЕТРА - ЕЛ“ ЕООД; 2. „ВАК - 02“ ООД; 3. „ЕЛЕКТРОЛУКС ТАБАКОВ И СИНОВЕ“ ООД; 4. „ЕЛФОР“ ЕООД; 5. „МЕГА ЕЛ“ ЕООД. 	<p>ANNOUNCEMENTS:</p> <p>I. The candidate, who shall be invited to participate in the negotiations according to detached lots, as follows:</p> <p>A) Lot 1:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Elkomplekt – 2004 EOOD 2. ET DIimitar Yankov – Kenedi Metal 3. EMU AD 4. ER and EM Engineering OOD 5. Ikon 7 EOOD 6. Elektrolux Tabakov and sons OOD 7. Mega El EOOD <p>B) Lot 2:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Elektrolux Tabakov and sons OOD <p>C) Lot 3</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Elektro El EOOD 2. VAK – 02 OOD 3. Elektolux Tabakov and sons OOD 4. Mega El EOOD 5. DZZD Energy 2020, Asfaltning, S and P Engineering <p>D) Lot 4</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Emu – Pernik EOOD 2. Ivkom – 63 EOOD 3. VAK – 02 OOD 4. Elektrolux Tabakov and sons OOD 5. Energoservice engineering OOD 6. Mega El EOOD <p>E) Lot 5:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Etra – El OOD 2. VAK – 02 OOD 3. Elektrolux Tabakov and sons OOD 4. Elfor EOOD 5. Mega El EOOD

<p>E) За Обособена позиция 6:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. „ЕТРА - ЕЛ” ООД; 2. „СТЕНЛИ-03” ЕООД; 3. „КРАСИН” ООД; 4. „КОМОС” ООД; 5. „ВАК - 02” ООД; 6. ЕТ „ЕЛМОНТ - НИКОЛА ВЛЪЧКОВ”; 7. „ЕЛЕКТРОЛУКС ТАБАКОВ И СИНОВЕ” ООД; 8. „МЕГА ЕЛ” ЕООД. <p>Ж) За Обособена позиция 7:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. „СТЕНЛИ-03” ЕООД; 2. „ВАК - 02” ООД; 3. „ЕЛЕКТРОЛУКС ТАБАКОВ И СИНОВЕ” ООД; 4. „МЕГА ЕЛ” ЕООД. <p>II. Кандидати, които не отговарят на обявените от възложителя изисквания, във връзка с което няма да бъдат поканени за участие в договарянето, са както следва: НЯМА КАНДИДАТИ, КОИТО НЕ ОТГОВАРЯТ НА ОБЯВЕННИТЕ ОТ ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ ИЗИСКВАНИЯ.</p>	<p>E) Lot 6</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Etra – El OOD 2. Stenli – 03 EOOD 3. Krasin OOD 4. Komos OOD 5. VAK – 02 OOD 6. ET Elmon – Nikola Vlachkov 7. Elektrolux Tabakov and sons OOD 8. Mega El EOOD <p>F) Lot 7</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Stenli – 03 EOOD 2. VAK – 02 OOD 3. Elektrolux Tabakov and sons OOD 4. Mega El EOOD <p>II. The candidates, who do not correspond to the requirements announced by the Assignor and in this connection would not be invited to participate in the negotiations, are as follows: THERE ARE NO CANDIDATES WHO DOES NOT MEET THE REQUIREMENTS ANNOUNCED OF THE ASSIGNOR.</p>
<p>ОДОБРЯВА:</p> <p>III. Поканата за участие в договарянето и разпорежда същата да бъде изпратена на обявените кандидати в т. I по-горе, на посочените от тях адреси (факс номера) в заявлениета им за участие в процедурата за възлагане на обществената поръчка. На основание чл. 88, ал. 12 от ЗОП, поканата за участие в договарянето да бъде изпратена до избраните кандидати в 7-дневен срок, определен по реда на чл. 79, ал. 13 от ЗОП.</p> <p>IV. Краен срок за подаване на първоначални оферти от поканените участници – 12 дни от изпращане на поканата за участие в договарянето. Офертите следва да бъдат подадени в съответствие с указанията от документацията за участие в деловодството на възложителя, на адрес: България, гр. София, ул. „Цар Симеон“ № 330 до 16:00 часа на деня, в който изтича определения краен срок.</p>	<p>ANNOUNCEMENTS:</p> <p>III. The Invitation for participation in the negotiation and decrees the mentioned one to be submitted to the candidates announced under Item I above, to the appointed by them addresses (faxes) in their applications for participation in the procedure.</p> <p>IV. The dead-line for submitting initial offers by the invited candidates – 12 days as of sending the Invitation for participation in the negotiations. The offers shall be submitted in compliance to the directions given in the participation documentation and shall be submitted to the address of the Registry Office of the Assignor: 330 Tsar Simeon Street, Sofia, until 16.00 h of the day when the dead-line expires.</p>
<p>УПЪЛНОМОЩАВА:</p> <p>V. АННА ЗАРЕВА – Директор на „Доставки“, а в случай на нейно отсъствие – РАЛИ МАНЧЕВ – юрисконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, на основание чл. 88, ал. 12 от ЗОП, да подпише и изпрати уведомителното писмо с препис от решението на всички кандидати в тридневен срок от вземането му и едновременно с това да се публикува в профила на купувача решението заедно с протокола на комисията по чл. 88, ал. 4 от ЗОП при спазване на чл. 226, ал. 3</p>	<p>AUTHORIZES</p> <p>V. Anna Zareva, Manager of Procurement Directorate and in case of her absence – Rali Manchev, legal advisor in CEZ Distribution Bulgaria AD, on the grounds of cl.88, par.12 of PPA to sign and send an informative letter with a legalized copy of the decision to all candidates three days after it was taken and to publish it on the customer's profile together with the committee protocol under cl.88, par.4 of PPA observing cl.22b, par.3 of PPA, as well as to</p>

<p>от ЗОП., а на кандидатите посочени в т. I по-горе, да подпише и изпрати и писмена покана за участие в договарянето, при условията на чл. 79, ал.13</p>	<p>candidates shown in p.1, to sign and send a written invitation for negotiation under conditions of cl.79, par.13.</p>
<p>Решението подлежи на обжалване пред Комисия за защита на конкуренцията (КЗК) в 10-дневен срок от получаването му.</p>	<p>The decision is liable to appeal before the Committee of competition protection within 10 days after its receipt.</p>
<p>ГЛАСУВАЛИ „ЗА“: г-н Стефан Димитров Апостолов, г-н Душан Рибан и г-н Томаш Пека.</p>	<p>AFFIRMATIVE VOTES: Mr Stefan Dimitrov Apostolov, Mr Dušan Ryban and Mr Tomáš Pecka</p>
<p>Настоящото препис-извлечение отразява точно записа на взетото решение по точка 7 от Протокол № 278 на Управителния съвет на “ЧЕЗ Разпределение България” АД, взето на присъствено заседание проведено на 1.07.2015 г. Препис-извлечението е изгответо в 2 еднообразни екземпляра, на български и на английски език. При противоречия между българския и английския текст, българският текст има предимство.</p>	<p>This transcript-extract is an exact record of the decision taken in item 7 of Protocol No. 278 of the Management board of “CEZ Distribution Bulgaria” AD, taken on a regular meeting which was held on 1.07.2015. The transcript-extract is prepared in two unified copies, in the Bulgarian and the English language. In cases of differences between the Bulgarian and the English text, the Bulgarian text shall apply.</p>

Вярно с оригинала: / Same with the original:

Румяна Христова / Rumyana Hristova
Секретар на УС / Secretary of the MB